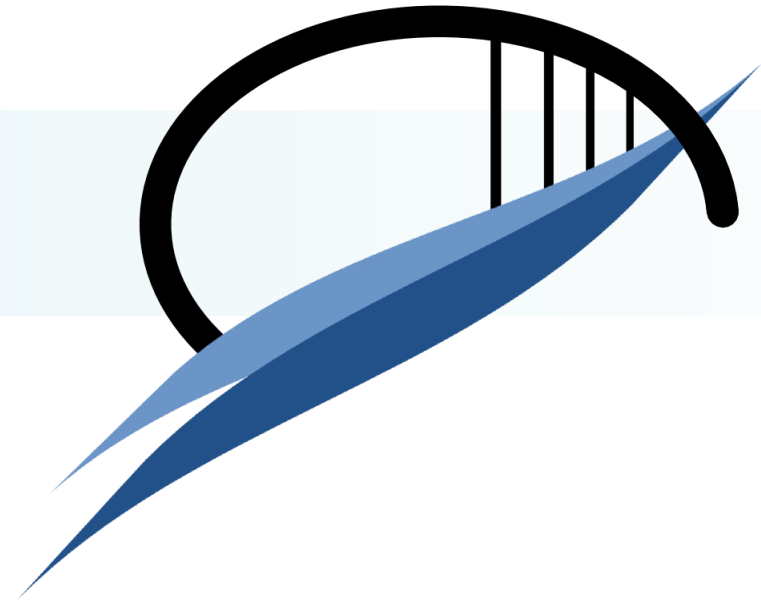
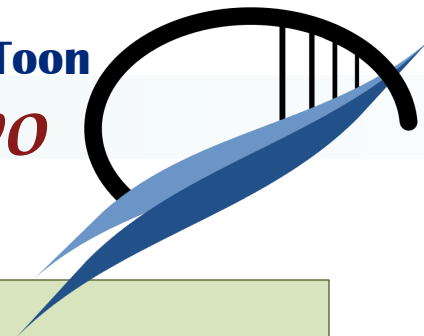


# The Talk of the Toon

## *Quiz Two*



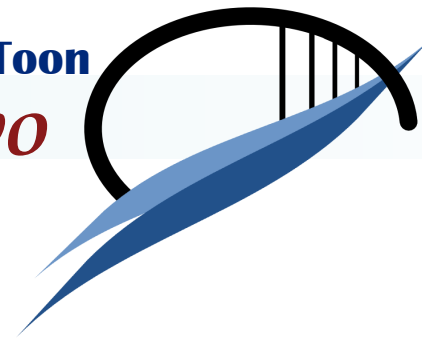


This document lists the answers for the 10 multiple choice questions found in the separate 'Toon-Quiz-Two-Questions' pdf file.

**Copyright Notice:** Except where other sources and copyright holders are indicated, the contents of this quiz are copyrighted in their entirety by Karen Corrigan, Principal Investigator of the *Diachronic Electronic Corpus of Tyneside English* (DECTE), the AHRC-funded DEDEFI project which created 'The Talk of the Toon'. Permission from copyright holders must be obtained before any part of 'The Talk of the Toon' is reproduced in any form. Violations of copyright restrictions may result in legal liability.

# Question 1

## The Talk of the Toon Quiz Two



Which word fills the gap best?

“He's a nice bairn, a \_\_\_\_\_ little lad.”

a. claggy

b. coggly

c. canny

d. caingy

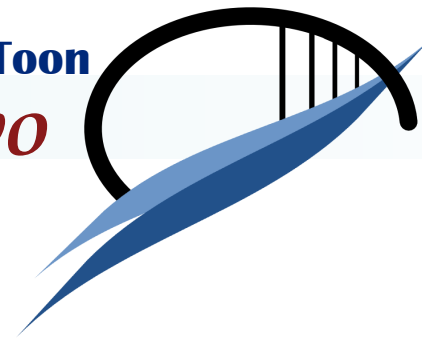
e. clooty



Correct!

**Canny** has a very wide range of uses. It can mean things like 'good, fine, fair, nice, pleasant', but can also be used like *very* or *quite* (*it's canny good*). The other words: **claggy** = 'sticky'; **coggly** = 'wobbly'; **caingy** = 'angry'; **clooty** = 'cloth'.

# Question 2



*What is this (pictured right)?*

- a. a mizzle cake
- b. a stotty cake**
- c. a fendy cake
- d. a scrammel cake
- e. a thrapple cake

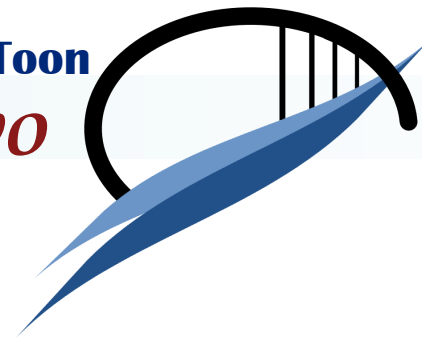


**Correct!**

**Stotty Cake:** a flat round loaf. The *Oxford English Dictionary* describes it as 'a soft roll split and filled with meat or cheese'. The other words: **mizzle** = '(to) rain / drizzle'; **fendy** = 'active, lively'; **scrammel** = 'to scramble'; **thrapple** = 'throat'.

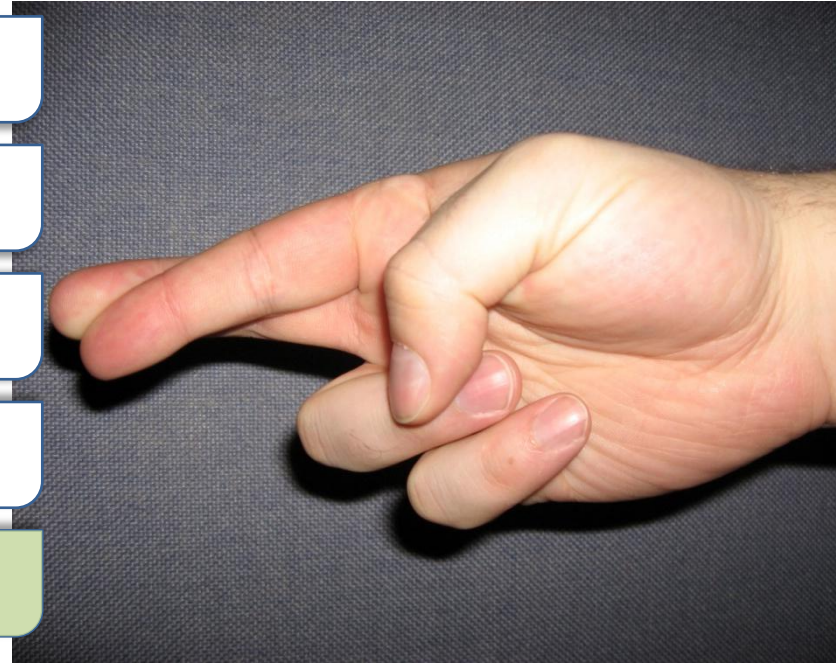
# Question 3

## The Talk of the Toon Quiz Two



*To call a temporary halt in a game, you might cross your fingers and say ...*

- a. skemmy
- b. skep
- c. skeets
- d. skilly
- e. skinchies

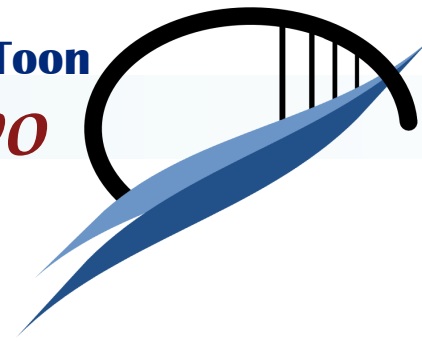


Correct!

**Skinchies / skinch / skinchers** was common in the North East, but children elsewhere in the country had other truce terms, e.g. **barley**, **fainites**, **kings** or **scribs**. The other words: **skemmy** = 'pigeon'; **skep** = 'basket'; **skeets** = 'boots'; **skilly** = 'porridge, gruel'.

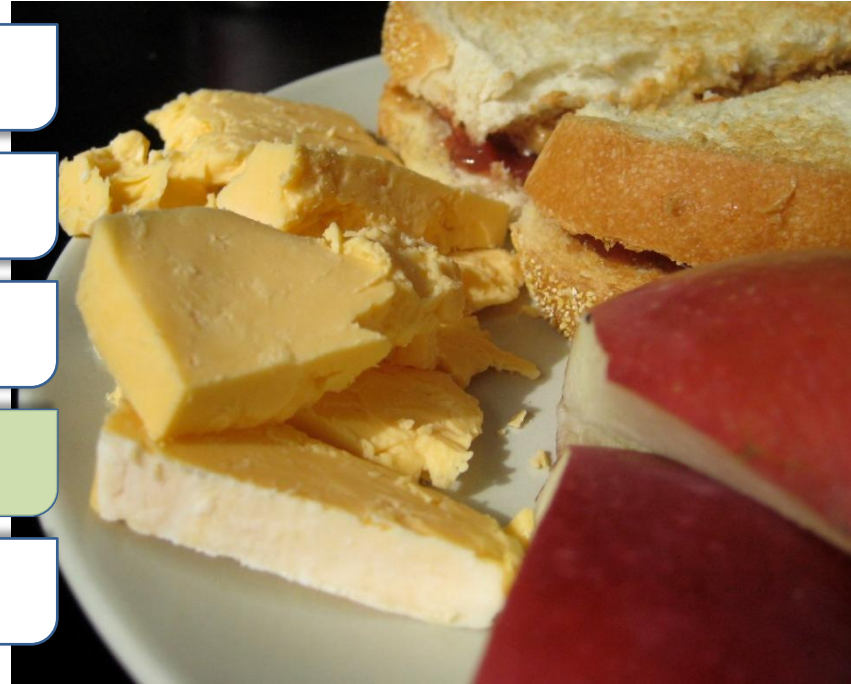


# Question 4



What is **bait**?

- a. odds and ends, or rubbish
- b. money, especially coins
- c. fine coal or coal dust
- d. food (e.g. a packed lunch)
- e. mud, especially in a river



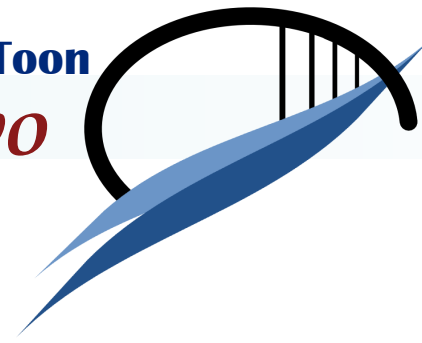
Correct!

Some local words for the other meanings:

odds and ends, rubbish = **kelterment, toffer / tofferments**  
coins = **cotterels, ackers, shrapnel**; coal dust = **duff**; mud in a river = **slake**.

# Question 5

## The Talk of the Toon Quiz Two



*A confused or bewildered person is ...*

a. nithered

b. dowly

c. mazzled

d. parlish

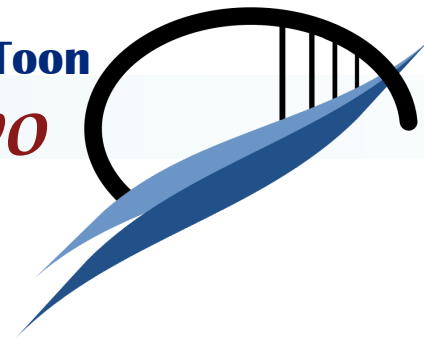
e. blashy



Correct!

Other words for confusion include **daffled**, **raffled** and **mixty-maxty** (a muddle). **Nithered** = 'freezing cold'; **dowly** = 'sad, lonely'; **parlish** = 'dangerous'; **blashy** = 'wet, watery (e.g. a weak drink of tea)'.

# Question 6



Which of these definitions is **wrong**?

- a. scan = 'food'
- b. ladgeful = 'happy'**
- c. cutty = 'short'
- d. cuddy = 'donkey'
- e. lish = 'agile, alert, strong'

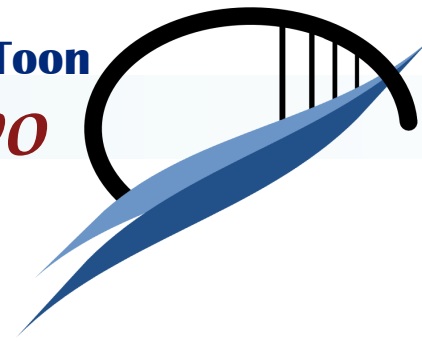


Correct!

**Ladgeful** means both 'bad' and 'shameful', so some rude person could use it to describe your hair or clothes as 'ugly' or 'embarrassing', or both ... however happy you might be with them.



# Question 7



"It's git caad the neet". How would you translate this for a visitor to the North East?

- a. "It's very cold tonight."
- b. "It's not cold tonight."
- c. "It's raining hard tonight."
- d. "I'm playing cards tonight."
- e. "This turnip is very cold."

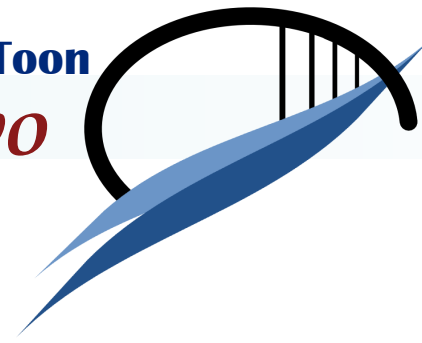


Correct!

As well as regional words, dialect writers often use spellings in order to reflect features of the local accent, such as **caad** (cold) and **neet** (night). In the North East, **Git** / **geet** can be used in the same way as 'very' or 'extremely'.

# Question 8

## The Talk of the Toon Quiz Two



If you have an ache or pain in your **kite**, where is it that hurts?

- a. head
- b. neck
- c. stomach
- d. tooth
- e. knee

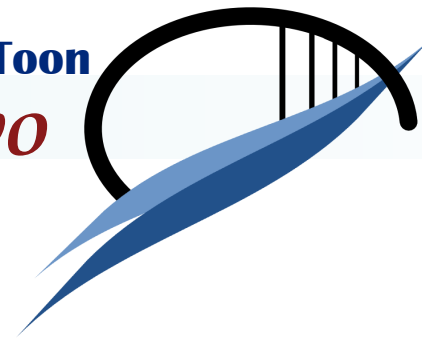


Correct!

Griffiths' *Dictionary of North East Dialect* (2011) indicates that one version of the lyrics for the folk song *Bobby Shaftoe's Gone to Sea* contains the phrase “**he'll never run to kyte**”, meaning “he'll never get fat”.

# Question 9

## The Talk of the Toon Quiz Two



What does **marra** mean?

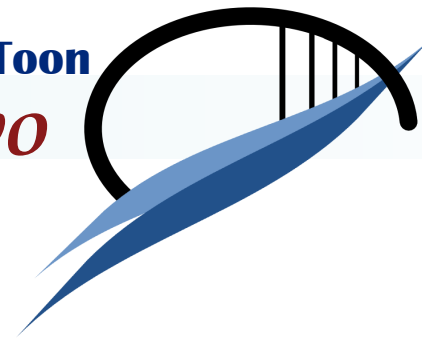
- a. child
- b. cousin
- c. neighbour
- d. teacher
- e. work-mate



Correct!

The *Oxford English Dictionary* has an entry for this word under the spelling **marrow**. As well as 'work-mate' (first recorded in 1440), it lists other meanings: 'counterpart, one of a pair', 'husband/wife', 'accomplice' and 'rogue'.

# Question 10



Which of these is another word for **pig**?

a. clocker

b. houlet

c. sheelie

d. gissy

e. meggy



Correct!

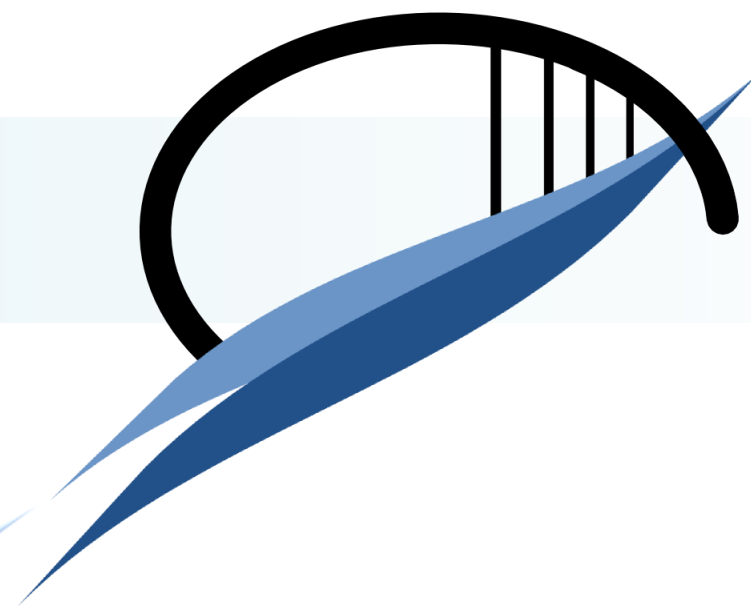
Like **pig**, **gissy** can be used figuratively, e.g. to mean 'a greedy person'.  
The other words: **clocker** = '(broody) hen'; **houlet** = 'owl'; **sheelie** = 'chaffinch';  
**meggy / meggy-mony-legs / meggy-mony-feet** = 'centipede'.



# The Talk of the Toon

## *Quiz Two*

# END



Why not try one of the other quizzes available at *The Talk of the Toon* website:  
<http://research.ncl.ac.uk/decte/toon>